

徐汇区与微软(中国)有限公司签署新一轮《战略合作备忘录》

本报讯 3月29日上午,徐汇区与微软(中国)有限公司新一轮《战略合作备忘录》签署仪式举行。徐汇区委书记曹立强,区委副书记、区长钟晓咏,区委常委、副区长俞林伟,微软全球副总裁、微软亚洲区总裁 Ahmed Mazhari, 微软中国区总裁原欣,微软大中华区副总裁郑敏等出席。

俞林伟、郑敏分别代表徐汇区、微软签署战略合作备忘录,双方约定加大双创领域合作力度、全力打造“科技+产业”的创新合作模式,提升微软技术中心合作能级,借助微软的全球影响力、产业应用经验、技术支持资源等,多渠道、全方位赋能

徐汇科创生态。

目前,徐汇区正大力发展以人工智能为核心的数字经济产业集群。2022年,徐汇区人工智能相关产业总产出705亿元,同比增长18.4%,五年年均复合增长率达34.2%。

微软公司一贯重视在上海的发展,自1996年在徐汇区设立分公司以来持续加大投入。目前,在徐汇现布局有微软亚洲研究院、微软加速器(MA)、微软技术中心(MTC)、微软-日电人工智能创新院、云赛空间创业孵化器等,并不断深化和徐汇区的合作。

徐汇区政府和微软具有长期合作的历史,双方在创新创业孵化、科技赋能加速、前沿科技研究等领域展开合作,后续将进一步整合双方优势资源,加大科技创新投入力度,立足上海、联动长三角、对标国际化,以“政府引导、市场运作、优势互补、互利共赢、创新发展”为原则,充分挖掘国内外资源,拓展合作新领域,不断增强发展活力和动力,共同助力徐汇区科技、产业、人才、生态等领域发展。



《海上光启》现身百年观象台

记者 张文菁 张浩

常见的徐光启画像中,这身红色官服是老爷子生前穿过的吗?除了翻译《几何原本》,编撰《崇禎历书》《农政全书》,他还引进番薯,甚至搞了一桌番薯宴,解锁番薯的N种烹饪法。作为一名文官,徐光启为何对数学、天文、历法、农学之类的科学抱有特别浓厚的兴趣?

3月25日下午,在徐家汇观象台旧址(如今的上海气象博物馆),一场主题为“雅韵颂先驱·观象越百年”的“汇游徐家汇”活动,让市民游客再次走近这位徐汇先贤。

集气象、天文、地磁观测等于一体的徐家汇观象台,已在徐家汇屹立整整150年。作为中国唯一的百年气候站,徐家汇观象台见证了中国近现代气象发展的历史,在国际气象界有着特殊地位,亦是世界三大测量基准点之一。

这座承载着海派之源、科技之光的百年观象台的诞生,与明代科学家徐光启有着密不可分的关联。徐光启编撰的天文学丛书《崇禎历书》,奠定了中国近300年天文历法的基础,将中国天文学纳入世界天文学的轨道。

由上海如意越剧团精心打造的原创越剧《海上光启》去年在上海首演,以鲜明的海派文化场景和生动的历史人物刻画,精彩呈现了“海派之源”的时代魅力。剧中,徐光启历尽艰难“修历法”的一幕,尤其感人。

当天活动现场,《海上光启》主创、上海如意越剧团团长童丽君和曾主持筹建徐光启纪念馆的上海龙华烈士陵园纪念馆遗址部主任冯志浩,为大家带来一场科技与艺术相结合的沉浸式“汇游”。在百年观象台科学殿堂内,以共赏曼妙东方雅韵的方式,共同解读舞台上和历史上的徐光启,深入了解这位“中西汇通第一人”,开启对于这幢建筑、这段历史、这座城市的全新认知。

据了解,“汇游徐家汇”活动定于每月的最后一个周六举行。徐家汇源景区每月还有两场“阅读徐家汇”活动向公众免费开放,讲解徐家汇源景区景点,带市民游客读懂海派、了解“海派之源”背后更多闻人掌故及有趣故事。感兴趣的读者可关注“徐家汇源景区”微信公众号,第一时间获取活动及预约信息。

草婴书房的第五个春天,迎来大师诞辰100周年

记者 张文菁

今年3月24日,是文学翻译家草婴先生诞辰100周年。3月26日下午,在乌鲁木齐南路178号3号楼草婴书房,一场“草婴译著阅读分享会”温馨举行,敬仰先生为人为学品格的读者及草婴读书会书友汇聚一堂,在上海市朗诵协会潘蓉、梁大为和上海人民广播电台新闻主播孙畅与书友们的现场演绎中,再次感受文学的魅力。

“我是一棵小草,来到世上就是给黄土地增添一丝绿意。”翻译家草婴一辈子的文学偶像是托尔斯泰,以一己之力,倾注二十年心血完成400万字的《托尔斯泰小说全集》翻译,草婴的壮举在全世界独一无二。

当天活动现场,三位嘉宾分别朗读了《复活》《战争与和平》中的经典选段。草婴先生外孙张盛海也来到现场,分享记忆中与外公、外婆相处的片段。

草婴(1923-2015)原名盛峻峰,15岁开始学习俄语。1941年起,先后为《时代》《苏联文艺》等刊物译稿。1945至1951年任时代出版社编译。新中国成立后,草婴翻译了大量苏俄文学作品,成为我国第一位翻

译肖洛霍夫作品的译者,还曾翻译过莱蒙托夫、卡塔耶夫、尼古拉耶娃等人的作品。

1985年,62岁的草婴第一次踏上托尔斯泰生活过的土地,看到出生贵族的大文豪拥有庞大的庄园,却在死后连一块墓碑都不立,这份朴素谦卑深深打动了。“与其留一块墓碑,不如建一个书房”,也成了这位翻译大家的夙愿。

草婴生前与徐汇结缘,其旧居位于徐汇区岳阳路195弄,与乌鲁木齐南路隔一条街,家里的书房兼客厅总共20平方米左右,目前展厅中的布局是草婴书房工作场景的真实还原。

2019年春天,草婴书房正式向公众开放。当年采访时,草婴先生女儿盛姗姗曾告诉记者,“就是在这张写字台上,父亲完成了托尔斯泰全集的翻译,书柜里托尔斯泰全集的原版图书,都已经被翻烂了;书架上的照片也都是按原样摆放;那张托尔斯泰的像也是原先就挂在书房里的”,包括草婴先生用过的笔记本、手稿、钢笔、眼镜等都是原物,那张单人沙发是他生前最后坐的沙发。盛姗

姗眼中的父亲是一个很可亲的人,“自己提着菜篮去买菜,70岁还骑个自行车,是很接地气、很有责任感的父亲,很爱我母亲。”

草婴书房不仅存放有先生毕生收藏的书籍,还原其书房场景,展示其翻译成就,同时也是一个交流中外思想和翻译学术的平台。盛姗姗表示,衷心感谢徐汇区政府和徐汇文旅为草婴书房成立作出的重大贡献,这个空间对传播草婴毕生弘扬的人道主义精神、推进文学翻译事业起到了重要作用。

草婴书房目前每周二、四、六向公众免费开放,读者可通过“魅力衡复”微信公众号预约。在今年新开馆的徐家汇书院二楼西侧的“文脉”主题空间内,也为草婴先生的精彩译著布置了一片小天地,馆方希望读者来到这里,能够重新燃起阅读经典名著译的渴望。

据了解,主办此次活动的草婴读书会2019年在徐汇区图书馆扶持下创立,以翻译文学和经典名著的阅读、分享、交流为主题,如今已有300余名活跃书友,举办了约200场线上线下活动。

清明时节,社会各界代表凭吊革命军中“马前卒”

记者 殷志军

3月27日上午十时许,天气晴朗,暖阳高照。位于华泾路1018号邹容墓前,庄严肃穆,上海烈士纪念馆守护崇敬志愿服务队徐汇支队组织的祭奠活动正在举办。当天上午,由区退役军人事务局、海军某消磁站、华泾镇、枫林街道社区卫生服务中心、上海才众餐饮公司、高安路一小等单位领导、老师、战士、学生们,怀着崇敬的心情,祭奠民主革命先驱邹容,向邹容墓碑三鞠躬,并献上鲜艳的菊花。

据了解,邹容生前撰写了《革命军》一书,从正面阐述革命的正义性和必要性。1901年,邹容为了寻找救国救民真理,自费东渡扶桑。1903年回沪后,加入蔡元培、章太炎等人主持的爱国学社,积极参加拒俄运动。1903年发生“苏报案”,邹容被捕,在狱中受尽凌辱,去世时年仅20岁。

参加此次活动后,大家深受感动,纷



高安路一小的小学生们向邹容墓献花

陆翔 摄

纷表示,今天我们的幸福生活,是像邹容等一大批英烈为民主革命正义事业不屈

不挠、英勇斗争换来的,今后将倍加珍惜并为之奋斗。